

## **Ecole de Commerce 3+1** **Stage en communication, marketing & administration**

**Début : à partir de juillet/août 2019 (100%, 12 mois)**

avl interpretes sàrl  
Route de Schiffenen 17  
1700 Fribourg, Suisse

+41 (0)26 481 33 16

[info@avl-interpretes.ch](mailto:info@avl-interpretes.ch)

[www.avl-interpretes.ch](http://www.avl-interpretes.ch)

### **Activités de la stagiaire / du stagiaire**

- Correspondance et conseil à la clientèle par téléphone en **français, allemand et anglais**
- Etablissement et soumission d'offres et de factures
- Rédaction d'accords et de contrats
- Acquisition de nouveaux clients par courriel et téléphone
- Représentation et soutien de la directrice / la cheffe d'équipe en cas d'absence
- Assistance à la comptabilité
- Participation au choix, à l'initiation et au soutien des futurs / futures stagiaires
- Prise en charge du site web
- Gestion des bases de données

### **Attentes envers la stagiaire / le stagiaire**

- Langue maternelle française (éloquent/e, très bonne orthographe), très bon allemand et bon anglais; alternativement de langue maternelle allemande avec très bon français et bon anglais
- Capable de travailler de manière autonome, de faire preuve d'initiative et d'un haut degré d'engagement – aimer assumer des responsabilités
- Établir des priorités : tenir à jour sa propre liste de points en suspens et contrôler les délais de façon autonome
- Connaissances en comptabilité nécessaires
- Compétences sociales au contact avec la clientèle, les interprètes, les partenaires et l'équipe
- Avoir l'esprit vif et travailler de manière précise – vouloir aller dans les détails
- Caractère aimable et dynamique, avoir de bonnes manières et une attitude positive
- Expérience professionnelle souhaitée (stage, travail accessoire et/ou job de vacances)
- Être prêt/e à déménager à Fribourg si le domicile actuel était trop éloigné

### **À propos de notre agence**

Il est rare que tu puisses avoir une telle responsabilité durant un stage comme chez avl interpretes ! Nous sommes une agence dynamique avec 5 employés fixes, 3 stagiaires et travaillons avec environ 170 interprètes indépendants. Chez nous, tu pourras organiser de manière autonome des mandats avec interprétation simultanée **dans toutes les langues** ainsi que la technique de conférence pour réunions et conférences internationales. Tu t'occuperas de divers clients, grands et petits, des autorités comme de l'industrie, de domaines variés comme la médecine, l'alimentation, l'industrie automobile, les organisations caritatives, etc. La diversité des tâches, combinée avec la grande responsabilité que tu assumeras, t'offrira un excellent départ pour ta future carrière. Tu travailleras dans une atmosphère familiale et tu pourras accompagner la directrice à 2 - 3 conférences pour mieux connaître le travail des interprètes sur place. De surcroît, tu pourras parler l'allemand tous les jours, car tu travailleras dans un milieu bilingue ! Intéressé/e ? – Nous nous réjouissons déjà de ta candidature !

Candidatures par courriel **jusqu'au 15 janvier 2019** (les dossiers ne seront pas retournés) à :  
[bewerbung@avl-dolmetscher.ch](mailto:bewerbung@avl-dolmetscher.ch)

À l'attention de Dinah Rohrbasser, Cheffe d'équipe et responsable service clients (026 481 33 16)